

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S2 #1

Top 10 Danish Tourist Attractions: The Round Tower

CONTENTS

Dialogue - Danish

Main

English

Vocabulary

Sample sentences

Cultural insight

1

DIALOGUE - DANISH

MAIN

1. Danmarks Rundetårn ligger midt i København.
2. Strukturen går tilbage til 1600-tallet, hvor det blev bygget til at være et astronomisk observatorium.
3. Det hører til Trinitatis-komplekset, som på tidspunktet af tårnets konstruktion havde stillet et kapel til rådighed for universitet og dets forskere.
4. Det gav også plads til et akademisk bibliotek, som var det første bygget specifikt til at være Københavns Universitetsbibliotek.
5. Universitetsbiblioteket havde allerede eksisteret siden 1482.
6. Det mest genkendelige træk ved Rundetårn er dens heliske korridorer, som fører op til toppen af tårnet, der tilbyder en panoramaudsigt over Danmarks hovedstad.
7. I dag fungerer tårnet som mere end blot et historisk monument.
8. Det er fortsat med at fungere som et offentligt astronomisk observatorium og også som en god måde, hvorpå at indtage et stor del af Københavns bybilleder.
9. Bibliotekssalen inde i tårnet ligger over kirken og kan kun nås fra den rampe, der fører til tårnet.
10. Hallen er nu et velkendt kulturelt sted, der værter talrige udstillinger.
11. Rundetårn var et af de mange byggeprojekter ledet af Christian IV.
12. Arbejdere lagde fundamentet i 1637, men arbejdet på tårnet blev ikke afsluttet før 1642, delvist på grund af flere arbejdsnedlæggelser forårsaget af mangel på penge.
13. Danske og norske kirker blev beordret til at give penge til tårnets konstruktion.
14. Kirken og biblioteket ved tårnet blev ikke afsluttet før 1657.

ENGLISH

1. Denmark's Round Tower is located in the middle of Copenhagen.
2. The structure dates back to the 1600s when it was built to be an astronomical observatory.
3. It belongs to the Trinitatis Complex, which at the time of the construction of the tower put a chapel at the disposal of the university and its researchers.
4. It also provided space for an academic library, which was the first facility built specifically for the purpose of being the Copenhagen University Library.
5. The university library itself had already been in existence since 1482.
6. The most recognizable feature of the Round Tower is the helical corridor which leads up to the top of the tower that offers a panoramic view of Denmark's capital city.
7. Today the tower serves as more than just a historical monument.
8. It continues to serve as a public astronomical observatory and also as a way to take in a large chunk of the cityscape of Copenhagen.
9. The Library Hall inside the tower is situated over the church and can only be reached from the ramp leading up to the tower.
10. The hall is now a well-known cultural venue which hosts numerous exhibitions.
11. The Round Tower was one of the many building projects headed up by Christian IV.
12. Workers laid the foundation in 1637, but the work on the tower was not completed until 1642, partially because of several work stoppages caused by money shortage.
13. Danish and Norwegian churches were ordered to supply money towards the tower's construction.
14. The church and the library at the tower weren't completed until 1657.

VOCABULARY

Danish	English	Class
standsning	stoppage	noun
bybilledet	cityscape	noun
forsker	scholar	noun
astronomisk	astronomical	adjective
akademisk	academic	adjective
panorama	panoramic	noun
bibliotek	library	noun
spiralformet	helical	adjective
korridor	corridor	noun
observatorium	observatory	noun

SAMPLE SENTENCES

Efter luftangrebet opstod der fuldstændig en standsning af produktionen. " After the air raid, there was complete stoppage of production."	Bybilledet var smukt ved solnedgang. "The cityscape looked beautiful at sunset."
Han var ikke meget af en forsker. " He wasn't much of a scholar."	Astronomiske studier er ikke for alle. "Astronomical studies are not for everyone."
Han tog sine akademiske studier meget alvorligt. He took his academic studies very seriously.	Panoramaudsigten var meget romantisk. "The panoramic view was very romantic."
Man kan låne bøger, CDer og DVDer af biblioteket. You can borrow books, CDs, and DVDs from the library.	biblioteksrum med skriveborde library room with desks
Jeg læser på biblioteket. I am studying at the library.	Gymnasieeleverne læser på biblioteket. "The high school students are studying in the library."
Trappen var spiralformet. "The staircase was helical in shape."	Der var en dør for enden af korridoren. "There was a single door at the end of the corridor."

Observatoriet bruges som et sted til at kigge på stjernerne.

"The observatory provided a place to look at the stars."

CULTURAL INSIGHT

Det runde tårn har en spiral rampe med 7 et halvt sving i stedet for trapper, der fører til toppen. Rampen gør det nemt for folk at gå hele vejen op i tårnet på flere måder end blot til fods. Czar Peter Den Store red på sin hest hele vejen op i tårnet i 1716, mens en Beaufort bil blev det første motoriseret køretøj til at køre op i tårnet i 1902. Cykelræs er også meget almindeligt i tårnet, med det første, der blev afholdt så tidligt som i 1888. I 1989 cyklede en mand på en unicykel, både op og ned i tårnet, og fuldførte rundturen på mindre end 2 minutter og satte en verdensrekord.

The Round Tower has a spiral ramp with 7 and a half turns instead of stairs leading to the top. That ramp makes it easy for people to ascend the tower in more ways than just on foot. Czar Peter the Great wrote his horse all the way up the tower in 1716, while a Beaufort car became the first motorized vehicle to go up the tower in 1902. Bicycle races are also very common in the tower, with the first one being held as early as 1888. In 1989 one man even rode a unicycle both up and down the tower, completing the round trip in less than 2 minutes and setting a world record.